



California State Assembly

Alex Lee

DÂN BIỂU, KHU VỰC 24 • ASSEMBLYMEMBER, 24TH DISTRICT

Thân gửi Người Láng Giềng:

Kỳ họp lập pháp năm nay đã đạt được nhiều thành tựu nhưng vẫn còn nhiều việc phải làm. Nhiều vấn đề quan trọng được đưa ra trước các nhà lập pháp hàng ngày để lấy các quyết định – nhiều vấn đề trong số đó ảnh hưởng đến mọi người dân California, bao gồm cả quý vị, gia đình và cộng đồng.

Việc trực tiếp lắng nghe những ưu tiên và lo ngại lớn nhất của quý vị về cộng đồng và tiểu bang để quý vị thực sự được đại diện là điều rất quan trọng. Từ suy nghĩ đó, xin quý vị dành chút thời gian để điền khảo sát dưới đây. **Xin đánh dấu những mục quan trọng nhất với quý vị.**

Cảm ơn quý vị đã cam kết cải tiến cộng đồng!

GHI CHÚ: Có **2 CÁCH** để tham gia cuộc khảo sát ngắn này.

Dear Neighbor:

There has been a lot accomplished in this year’s legislative session, but there is still much to do. Many critical issues come before legislators every day, and decisions must be made – many of which impact every Californian, including you, your family, and the community.

It is vital to hear directly from you about your priorities and top concerns for the community and the state so that you can be represented accurately. With that in mind, please take a few short minutes to complete the survey below. **Please mark which are the most important to you.**

Thank you for your commitment to improving the community!

NOTE: There are **2 WAYS** to participate in this brief survey.

GỬI THƯ TRỞ LẠI • RETURN MAIL

Chỉ cần điền bản khảo sát, **gập lại để phần địa chỉ gửi trở lại và đóng dấu hướng ra ngoài, dán kín, dán tem rồi gửi trở lại.** Simply fill out the survey, **refold it with your return address and stamp facing out, tape it securely closed,** add a stamp and mail it back.

TRỰC TUYẾN • ONLINE

Đến mạng lưới • Go to **asmdc.org/cq/survey23**



VĂN PHÒNG KHU VỰC • DISTRICT OFFICE

1313 N. Milpitas Blvd., Suite 255
Milpitas, CA 95035
(408) 262-2501
Fax: (408) 262-2512

VĂN PHÒNG CAPITOL • CAPITOL OFFICE

State Capitol
P.O. Box 942849
Sacramento, CA 94249-0024
(916) 319-2024
Fax: (916) 319-2124

ĐIỆN THƯ • E-MAIL

Assemblymember.Lee@assembly.ca.gov

MẠNG LƯỚI • WEBSITE

asmdc.org/lee

Please take a moment to identify your priorities for
Bây giờ xin dành chút thời giờ để xác định các ưu tiên của quý vị cho

Your Community Cộng Đồng Của Mình

WHERE DO YOU RESIDE?

QUÝ VỊ CƯ NGỰ Ở ĐÂU?

- ☐ Fremont
- ☐ Newark
- ☐ Milpitas
- ☐ San Jose
- ☐ Sunol

WHAT ARE YOUR TOP 3 CONCERNS FOR THE STATE OF CALIFORNIA?

3 MỐI QUAN TÂM HÀNG ĐẦU CỦA QUÝ VỊ CHO TIỂU BANG CALIFORNIA LÀ GÌ?

(Select three) • (Chọn ba mục)

- ☐ Early Childhood Education • *Giáo Dục Tuổi Ấu Thơ*
- ☐ K-12 Education • *K-12 Giáo Dục*
- ☐ Healthcare • *Y tế*
- ☐ Government Transparency • *Chính phủ minh bạch*
- ☐ Climate Change Mitigation • *Giảm Thay Đổi Khí Hậu*
- ☐ Crime • *Tội Phạm*
- ☐ Higher Education Affordability and/or Accessibility • *Giá Cả Phải Chăng và/hoặc Khả Năng Đi Đại Học*

- ☐ Emergency Services and Response • *Dịch Vụ và Ứng Phó Khẩn Cấp*
- ☐ Housing Affordability • *Gia Cư với Giá Phải Chăng*
- ☐ Homelessness • *Vô Gia Cư*
- ☐ Public Transportation • *Chuyên Chở Công Cộng*
- ☐ LGBTQ+ Rights • *Quyền Hạn của LGBTQ+*
- ☐ Bike & Pedestrian Safety • *An Toàn cho Người Đi Xe Đạp và Người Đi Bộ*
- ☐ Other • *Khác* _____

PLEASE RATE YOUR LEVEL OF SUPPORT ON THESE PUBLIC POLICY PROPOSALS:

XIN ĐÁNH GIÁ MỨC ĐỘ HỖ TRỢ CỦA QUÝ VỊ VỀ CÁC ĐỀ NGHỊ CHÍNH SÁCH CÔNG CỘNG NÀY:

	Strongly Support <i>Hỗ trợ mạnh mẽ</i>	Support <i>Hỗ trợ</i>	Neutral <i>Không có ý kiến</i>	Oppose <i>ĐỐI LẬP</i>	Strongly Oppose <i>Phản đối mạnh mẽ</i>
Establish Social Housing • <i>Thiết Lập Gia Cư Xã Hội</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Reduce Criminal Sentencing Enhancements • <i>Giảm Cường Độ Tuyên Án Hình Sự</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Expand Youth Mental Health Services • <i>Mở Rộng Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần cho Thanh Thiếu Niên</i>	☐	☐	☐	☐	☐
LGBTQ+ Rights and Safety • <i>Quyền Hạn và An Toàn của LGBTQ+</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Climate Change Mitigation • <i>Giảm Nhẹ Biến Đổi Khí Hậu</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Increase Criminal Penalties Like Jail Time and Fines • <i>Tăng các Hình Phạt Hình Sự như Thời Gian Ngồi Tù và Tiền Phạt</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Electoral Reform to Reduce Corporate Influence in Elections • <i>Cải Cách Bầu Cử để Giảm Ảnh Hưởng của Doanh Nghiệp trong Bầu Cử</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Impose a Wealth Tax on Those With \$50 Million Net Worth and Above • <i>Áp Thuế Tài Sản cho Người Có Tài Sản Ròng từ \$50 triệu trở lên</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Increase Gun Control • <i>Tăng Cường Kiểm Soát Súng</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Corporate Tax Increase • <i>Tăng Thuế Doanh Nghiệp</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Expand Project Homekey • <i>Mở Rộng Dự Án Homekey</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Increase State Investment in High-Speed Rail • <i>Tăng Đầu Tư Tiểu Bang vào Đường Sắt Cao Tốc</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Improve Pedestrian/Bike Safety • <i>Cải Tiến An Toàn cho Người Đi Bộ/Xe Đạp</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Increase Protections for Animal Welfare • <i>Tăng Cường Bảo Vệ An Sinh Động Vật</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Repeal or Reform Prop 13 • <i>Bãi Bỏ hoặc Cải Cách Dự Luật 13</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Increase State Investment in Public Transit Such as BART, Buses, and Trains • <i>Tăng Cường Đầu Tư của Tiểu Bang vào Giao Thông Công Cộng Như BART, Xe Buýt và Xe Lửa</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Establish a Single-Payer Healthcare System • <i>Thiết Lập Hệ Thống Chăm Sóc Sức Khỏe Một Người Trả Tiền</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Provide Reparations for Descendants of Slaves • <i>Cung Cấp Tiền Bồi Thường cho Hậu Duệ Nô Lệ</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Limit Dangerous Chemicals in Food and Home Products • <i>Hạn Chế Hóa Chất Nguy Hiểm trong Thực Phẩm và Sản Phẩm Gia Dụng</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Increase State Investment in Entertainment (Music, Restaurants, Bars) Opportunities in Communities • <i>Tăng Cơ Hội Đầu Tư của Tiểu Bang vào Giải Trí (Âm Nhạc, Nhà Hàng, Quán Nước) trong Cộng Đồng</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Restrict Private Equity Firms and Large Corporations From Purchasing Single-Family Houses to Rent Out • <i>Hạn Chế các Công Ty Cổ Phần Tư Nhân và Doanh Nghiệp Lớn Mua Nhà Đơn Hộ để Cho Thuê</i>	☐	☐	☐	☐	☐

Xin nộp tại **asmdc.org/cq/proposal** nếu có ý kiến về một dự luật
If you have a bill idea, please submit at **asmdc.org/cq/proposal**

Hạn chót điền rồi gửi bản khảo sát:
Deadline to complete and return survey:

Ngày 31 tháng Chạp, 2023
Sunday, December 31, 2023